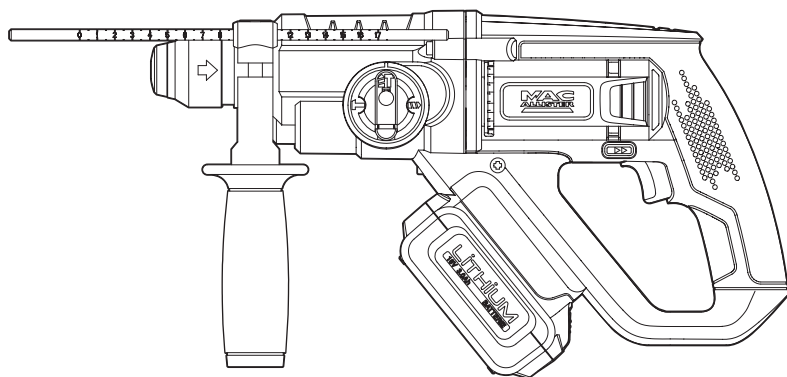


MAC ALLISTER

MARTEAU PERFORATEUR SDS+ 18V



Instructions d'origine - MNL_MRH18Li_FR_V02_20130312

MRH18Li

RÉF. : 634855



ATTENTION: Lire ce manuel avant d'utiliser le produit.

Mode d'emploi...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Pour commencer...

02

Le produit

03

Informations techniques et légales

04

Avant de commencer

14



En détail...

19

Fonctions de l'appareil

20

Utilisation

23

Entretien et maintenance

25

Dépannage

27

Mise au rebut et recyclage

28

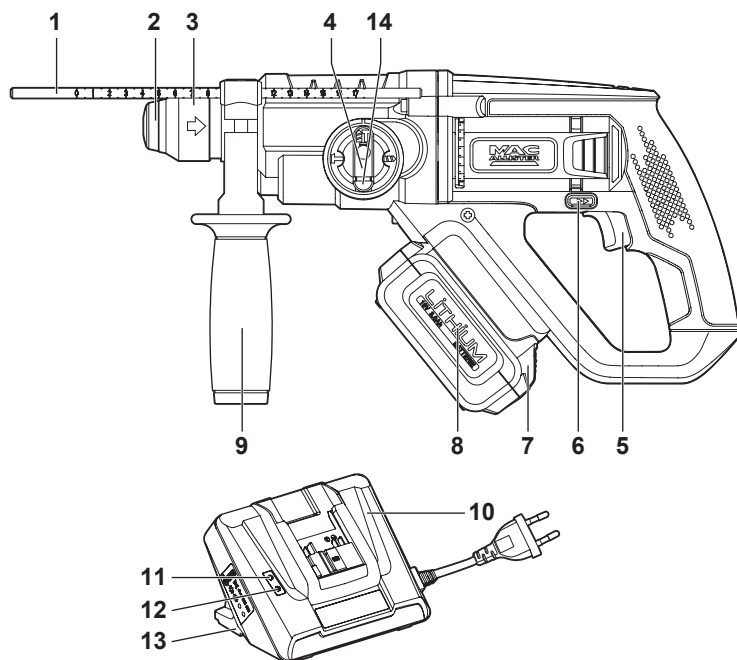
Garantie

29

Déclaration de Conformité CE

30

Le produit



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Butée de profondeur réglable | 8. Batterie (x2) |
| 2. Mandrin | 9. Poignée auxiliaire |
| 3. Bague de verrouillage | 10. Chargeur |
| 4. Sélecteur de fonction | 11. Témoin vert (charge terminée) |
| 5. Bouton marche/arrêt | 12. Témoin rouge (charge en cours) |
| 6. Commutateur du sens de rotation | 13. Pieds du chargeur (x2) |
| 7. Bouton de déverrouillage de la batterie | 14. Bouton de verrouillage |

Pour commencer...

Informations techniques et légales

Généralités

Modèle n°: MRH18Li

> Tension:	18V \equiv
> Vitesse à vide:	0-1050/min
> Taux d'impact:	0-4600cps/min
> Énergie d'impact:	2.0J
> Capacité de perçage maximale	
Acier:	13mm
Bois:	26mm
Matériaux de construction:	20mm
> Poids de la machine (sans la batterie):	2.7kg

Charge: MCE18RH-Li

> Entrée chargeur:	220-240V~50Hz
> Sortie chargeur:	10.8 -18V \equiv 3.0A
> Temps de charge (approximatif):	env. 90 min (pour batterie Li-ion de 3Ah)
> Capacité de la batterie:	3.0Ah Li-ion

Bruit mesuré selon les normes EN 60745-1 et EN 60745-2-6

> Niveau de pression acoustique L_{pA} :	85dB(A)
> Puissance acoustique L_{WA} :	96dB(A)
> Incertitude K:	3dB(A)

Vibrations main-bras mesurées selon les normes EN 60745-1 et EN 60745-2-6

> Perçage à percussion dans le béton $a_{h,HD}$:	10.03m/s ²
> Burinage $a_{h,Cheq}$:	9.81m/s ²
> Incertitude K:	1.5m/s ²

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 85dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard (conformément à la norme EN 60745-1) qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.



ATTENTION ! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment: entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt (tension alternative)
≡	Courant continu
W	Watt
Hz	Hertz
A	Ampères
Ah	Ampère-heure
Wh	Watt-heure
/min	Par minute
mm	Millimètres
kg	Kilogrammes
dB(A)	Décibels (pondérés A)
m/s ²	Mètres par seconde au carré



Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Attention



Remarque



Double isolation



Portez un casque antibruit!



Portez des lunettes de protection



Portez un masque antipoussières



Utilisation en intérieur seulement



Les batteries ne doivent pas être jetées dans une rivière ou plongées dans l'eau.



Les batteries ne doivent pas être jetées au feu. Elles risqueraient d'exploser et de causer des blessures.



Porter des gants



La recharge de la batterie doit impérativement avoir lieu dans une température ambiante comprise entre 0°C et 30°C. La température ambiante doit idéalement être comprise entre 18°C et 24°C.



Ce symbole indique que la batterie contient du lithium. Cette batterie doit être rapportée au magasin afin d'y être recyclée.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et d'une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été fait.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

yyWxx

Code de fabrication. Année de production (20yy) et semaine de production (Wxx).



1.5h

Env. le temps de charge de 1,5 heures



Courant nominal de 3,15 A fusible

Mises en garde

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons

Mises en garde

- endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- 3) **Sécurité des personnes**
- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
 - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
 - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
 - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- 6) **Maintenance et entretien**
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

Mises en garde

Mises en garde spécifiques aux marteaux perforateurs

1. **Portez des protections auditives.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.
2. **Utilisez la poignée auxiliaire, le cas échéant.** Si vous perdez le contrôle de l'outil, vous risquez d'être blessé.
3. **Portez toujours un masque antipoussières.**
4. **Tenez l'outil électrique par ses poignées isolantes quand vous effectuez un travail durant lequel l'organe de coupe risque d'entrer en contact avec un fil électrique caché.** Si l'organe de coupe entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
5. Enlevez la batterie de l'appareil avant d'effectuer toute manipulation de réglage, d'entretien ou de réparation.
6. Ne pas exposer à la pluie ni à l'eau en général.
7. Le chargeur ne peut être utilisé qu'en intérieur.
8. La batterie ne doit pas être rangée dans une température ambiante supérieure à 40°C.
9. La recharge de la batterie doit impérativement avoir lieu dans une température ambiante comprise entre 0°C et 30°C. La température ambiante doit idéalement être comprise entre 18°C et 24°C.
10. N'utilisez pas un autre chargeur ou une autre batterie que ceux fournis.
11. Les contacts de la batterie ne doivent pas être court-circuités (ex: avec des vis ou des clous).
12. N'essayez pas de brûler ou d'incinérer la batterie, elle risquerait d'exploser.
13. Une batterie endommagée ne doit pas être rechargée.
14. Si le câble du chargeur est endommagé, il doit être changé dans un centre de réparation agréé.
15. Débranchez toujours le chargeur avant de le connecter à la batterie ou de le déconnecter.
16. Il est normal que le chargeur et la batterie chauffent pendant la recharge.
17. Une fois la batterie chargée, retirez-la du chargeur si vous ne l'utilisez pas.
18. Il est normal que la perceuse et la batterie chauffent en cours d'utilisation.
19. Les batteries ne doivent pas être jetées au feu ou avec les ordures ménagères. Apportez-les au centre de récupération ou de recyclage le plus près de chez vous.
20. Assurez-vous que le sol, les murs et le plafond ne contiennent pas des canalisations ou des fils électriques cachés.
21. Les accessoires et les pièces métalliques peuvent être portés à très haute température.
22. L'utilisateur du marteau doit être debout sur le sol ou sur une plateforme rigide. Ne pas utiliser debout sur une échelle.
23. Tenez toujours solidement les poignées avant et arrière au cours du travail;

n'utilisez en aucun cas l'appareil en le tenant d'une seule main.

Pour le chargeur

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
2. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Le chargeur doit être utilisé à l'intérieur uniquement.
4. Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
5. Ne jamais charger une batterie endommagée sinon il y a un risque de court-circuit ou de surchauffe.
6. Lorsque le chargeur est utilisé, il doit être sous surveillance. S'il y a la moindre surchauffe, débrancher IMMEDIATEMENT le chargeur du réseau électrique.
7. Pendant la charge, si la batterie émet des fumées ou des gaz, déconnecter immédiatement la batterie du réseau électrique. Aérer et ventiler la pièce afin d'évacuer les fumées. Porter des vêtements, des lunettes et des gants de protection, le liquide s'échappant des batteries peut être acide.
8. Toujours débrancher le chargeur et retirer la batterie du chargeur dès que la charge est complète.
9. Toujours utiliser le chargeur et la batterie mentionnés dans cette notice.

Pour la batterie

1. Toujours retirer la batterie du chargeur dès que la charge est complète.
2. Toujours retirer la batterie du chargeur après l'utilisation.
3. Ne pas charger une batterie endommagée.
4. Ne pas charger une batterie non-rechargeable.
5. Ne pas installer la batterie dans le mauvais sens car la polarité serait inversée.
6. Ne pas connecter les bornes positives et négatives avec une partie métallique (tel qu'un fil électrique)
7. Ne pas conserver ou porter la batterie avec un collier, des épingles à cheveux ou autres objets métalliques.
8. Ne pas percer la batterie avec des ongles, ne pas frapper la batterie avec un marteau, ne pas marcher sur la batterie, cela risque d'endommager la batterie de façon irréversible.
9. Ne pas souder directement sur la batterie.
10. Ne pas exposer la batterie à l'eau et à l'humidité.
11. Ne pas démonter ou modifier la batterie. La batterie est composée de dispositifs de protection et de sécurité. S'ils sont endommagés, cela peut causer une surchauffe, des flammes ou une explosion de la batterie. Le coupe-circuit de la batterie ne doit pas être utilisé comme un substitut de déconnection.
12. Ne pas placer la batterie à proximité de flammes, de fourneau ou de hautes

Mises en garde

températures. Ne pas la jeter au feu. Ne pas exposer la batterie aux rayons directs du soleil, ne pas ranger la batterie dans une voiture par temps chaud. Chauffer la batterie peut causer un court-circuit qui peut engendrer une surchauffe et l'inflammation de la batterie. La batterie peut également devenir moins performante et sa durée de vie peut être réduite.

13. Ne pas mettre la batterie dans un four micro-ondes ou dans tout autre équipement à haute pression ou à induction.
14. Si vous rangez la batterie pour un certain temps sans l'utiliser, rangez-la dans une pièce tempérée (19°C - 25°C), chargée à 30-50%. Si vous la rangez pour une période très longue, chargez complètement la batterie une fois par an afin d'éviter de diminuer la capacité de chargement de la batterie.
15. Toujours charger la batterie dans un environnement entre 0°C et 30°C.
16. La batterie et le chargeur deviennent chauds pendant la charge, ceci est normal.
17. Ne pas poursuivre le chargement de la batterie si elle ne se recharge pas selon le temps de charge indiqué.
18. Avant de mettre la batterie au rebut, s'assurer que les bornes sont isolées avec du scotch ou autre bande isolante similaire.
19. Ne pas jeter les batteries au feu ou à la poubelle. Retourner les batteries endommagées et usées à votre point de collecte ou de recyclage habituel.



ATTENTION! De légères fuites d'électrolyte peuvent se produire après une utilisation prolongée ou dans des conditions de températures extrêmes; en cas de contact avec les mains ou la peau, laver immédiatement avec de l'eau propre. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau propre et consulter immédiatement un médecin.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
2. Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3. Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1. Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2. Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3. Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



ATTENTION! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

Déballage

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.

Accessoires requis

(non fournis)

Forets/burins SDS+/non-SDS adéquats
Équipements de protection individuelle adéquats
Graisse pour embouts SDS+
Mandrin à clé pour les embouts autres que SDS+

(Fournis)

Poignée auxiliaire
Butée de profondeur

Procédure de charge

Procédure de charge

La batterie n'est PAS CHARGÉE à la livraison; vous devez la charger avant d'utiliser l'appareil. Si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée pendant longtemps, il est nécessaire de la charger et de la décharger complètement à plusieurs reprises avant qu'elle ne retrouve sa capacité maximale.



ATTENTION! N'utilisez que le chargeur MCE18RH-Li pour charger la batterie MB18Li-3. Le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble; n'essayez pas de les utiliser avec d'autres appareils. Aucun objet métallique ne doit pénétrer ou être inséré dans les contacts du chargeur ou de la batterie: une défaillance électrique potentiellement dangereuse pourrait se produire.

Procédure de charge

Montage du support du chargeur (Voir Fig. 1-3)

Enfilez les deux pièces du support [13] dans les rainures situées derrière le chargeur. Le chargeur peut maintenant être posé de la manière indiquée sur la fig. 3.

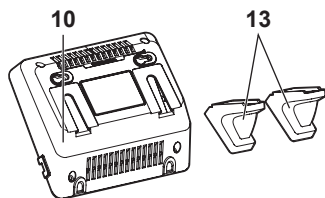


Fig. 1

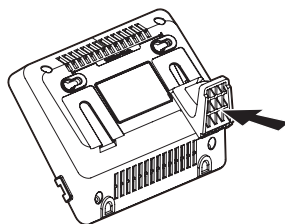


Fig. 2

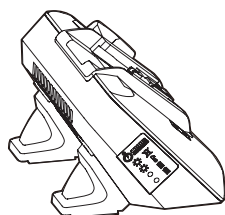


Fig. 3

Charge de la batterie (Voir Fig. 4)

Branchez le chargeur sur une prise de courant ; le témoin vert [11] s'allume. Connectez la batterie [8] au chargeur en la faisant glisser à l'intérieur. Le témoin vert [11] s'éteint et le témoin rouge [12] s'allume, indiquant que la recharge commence. À la fin de la recharge, le témoin rouge [12] s'éteint et le témoin vert [11] s'allume.



ATTENTION! Si la batterie s'épuise en raison d'une utilisation continue ou d'une exposition au soleil ou à une autre source de chaleur, laissez refroidir l'outil avant de recharger la batterie, faute de quoi la recharge ne pourra pas être complète.

Remarque: Ce chargeur est conçu de manière à détecter les problèmes potentiels de la batterie. (voir tableau ci-dessous)



ATTENTION! Vérifiez la tension de la prise! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Rouge clignotant Vert éteint	Batterie défectueuse;
Rouge allumé Vert éteint	Recharge
Vert allumé Rouge éteint	Allumé et entièrement chargé
Vert clignotant Rouge éteint	La température de la batterie est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.

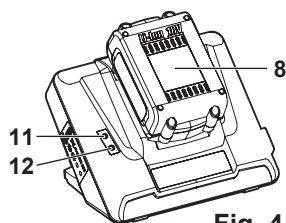


Fig. 4

Montage et démontage de la batterie (Voir Fig. 5)

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et ôtez la batterie de l'outil. Une fois la recharge terminée, remettez-la en place dans l'outil. Une simple pression vers l'intérieur doit suffire pour l'enclencher en position.

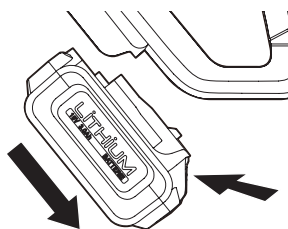


Fig. 5

Forets et burins

Cet appareil peut être utilisé avec différents types de forets et de burins selon le matériau à travailler.



ATTENTION! Utilisez toujours le foret/burin correspondant au travail à effectuer! Par exemple, n'utilisez jamais une mèche à bois pour percer des matériaux de construction ou vice-versa!

Prenez en compte les exigences techniques de l'appareil (voir section Spécifications techniques) lors de l'achat et de l'utilisation des mèches et des burins!

Certains forets/burins sont très pointus et sont portés à haute température lorsque l'appareil fonctionne! Manipulez-les avec précaution! Mettez des gants de protection pour manipuler les forets et les burins, vous éviterez ainsi de vous couper ou de vous brûler!

Montage et démontage des embouts SDS +

Cet appareil est équipé du système SDS + qui vous permet de changer les forets facilement et de manière sûre.

1. Avant d'insérer le foret, nettoyez-le et huilez-le légèrement. Insérez le dans le mandrin [2] en le tournant jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le foret doit se verrouiller tout seul. Tirez dessus afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé (Voir Fig. 6-1).

2. Pour démonter le foret, tirez le manchon de verrouillage [3] en arrière, sortez le foret, puis relâchez le manchon de verrouillage [3] (Voir Fig. 6-2).

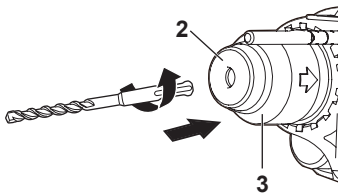


Fig. 6-1

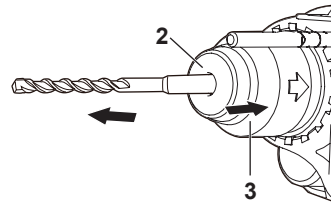


Fig. 6-2



ATTENTION! Portez toujours des gants protecteurs pour manipuler et changer les mèches et les burins, car ils peuvent être très coupants.



ATTENTION! Faites d'abord fonctionner l'appareil pendant un court instant, puis éteignez-le et revérifiez que le foret est fixé correctement! Attention, le foret peut être brûlant!

Montage du mandrin à clé avec l'adaptateur SDS +

Le mandrin à clé (non fourni) vous permet d'utiliser des embouts classiques (non SDS) avec l'outil pour le perçage dans le bois et le métal.

1. Insérez l'adaptateur du mandrin à clé dans le mandrin de l'appareil [2] en le tournant jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le mandrin à clé doit se verrouiller tout seul. Tirez dessus afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé (Voir Fig. 7-1).

2. Pour démonter le mandrin à clé, tirez le manchon de verrouillage [3] en arrière, sortez le mandrin puis relâchez le manchon de verrouillage (3) (Voir Fig. 7-2).

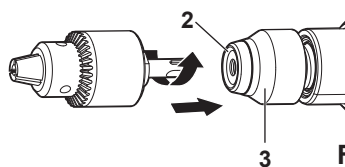


Fig. 7-1

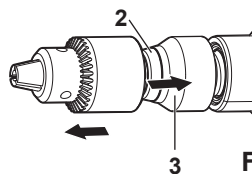


Fig. 7-2

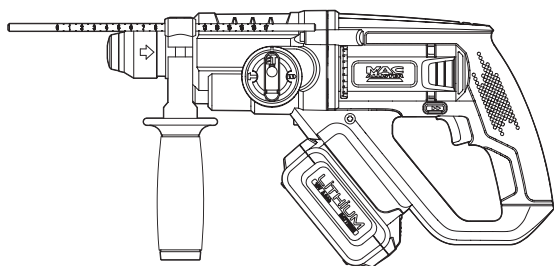


ATTENTION! N'utilisez pas le mandrin à clé pour les travaux de burinage et de perçage à percussion! Ce mandrin est exclusivement conçu pour le perçage avec des forets à bois et à métaux.



En détail...

Fonctions de l'appareil	20
Utilisation	23
Entretien et maintenance	25
Dépannage	27
Mise au rebut et recyclage	28
Garantie	29
Déclaration de Conformité CE	30



Domaine d'utilisation

Ce marteau perforateur MRH18Li possède une batterie d'une tension nominale de 18 V.

Cet appareil est conçu pour les travaux de perçage à percussion et de burinage léger dans le béton, la brique et la pierre, avec des forets/burins à queue SDS +. Muni d'un mandrin à clé, cet appareil peut également servir à réaliser des perçages préliminaires dans le bois, le plastique et le métal.

Cet appareil ne convient pas pour les travaux de perçage de précision; il ne doit pas être utilisé pour travailler des matériaux dangereux pour la santé.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.

Poignée auxiliaire et butée de profondeur

1. Tournez le manche de la poignée [9] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la bague, puis enfitez la poignée sur l'outil en la passant par-dessus le mandrin.
2. Ajustez la position de la poignée selon le travail à effectuer: repérez la clavette située sur la bague, faites-la entrer dans la rainure prévue à cet effet dans la fermeture, puis serrez la poignée pour la verrouiller en place.
3. La poignée auxiliaire peut pivoter sur un angle de 360°, et peut donc se régler sur la position la plus confortable afin de faciliter le travail. Pour changer la position de la poignée, desserrez la fermeture en tournant la poignée, enlevez la poignée en partie de manière à libérer la clavette de la rainure, puis mettez la poignée dans la position souhaitée et resserrez-la (Voir Fig. 8).

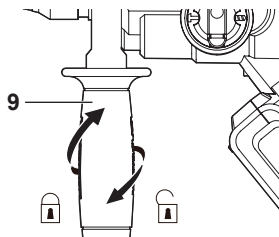


Fig. 8

4. La butée de profondeur [1] permet de régler avec précision la profondeur des trous. Pour augmenter ou diminuer la longueur de la butée, desserrez la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la butée puisse coulisser dans

le trou, puis insérez la butée dans le trou de la poignée. Choisissez le foret correspondant au travail à effectuer, et fixez-le dans le mandrin. Appliquez le bout du foret contre la surface de travail. Faites coulisser la butée de profondeur dans la poignée jusqu'à ce qu'elle touche la surface de travail. Déterminez la profondeur requise pour le trou, tirez la butée vers l'arrière sur une longueur correspondant à la profondeur du trou (utilisez une règle en acier pour plus de précision dans la mesure), puis tournez la poignée [9] dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller à la fois la butée [1] et la poignée auxiliaire en position.

5. Enfoncez la perceuse dans la surface de travail, en vous arrêtant lorsque la butée de profondeur [1] touche la surface.



ATTENTION! Afin d'éviter tout risque d'accident ou de blessure, n'utilisez jamais l'appareil sans la poignée auxiliaire! Avant d'allumer l'appareil, vérifiez toujours que la poignée auxiliaire est montée et tient bien en place! La poignée auxiliaire permet de garder le contrôle de l'appareil et de résister aux forces considérables générées lorsque l'appareil se bloque brusquement au cours du travail.

Fonctions de l'appareil

Le commutateur [6] permet de régler le sens de rotation de l'outil.

1. Pour une rotation en marche avant, relâchez la gâchette [5] et poussez le commutateur vers la gauche de l'outil (par rapport à vous) (Voir Fig. 9).
2. Pour la marche arrière, mettez le commutateur [6] à droite (par rapport à vous) (Voir Fig. 9).

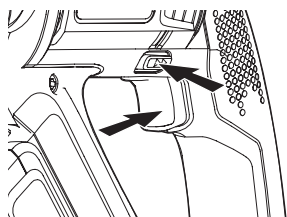


Fig. 9



ATTENTION! Relâchez la gâchette et attendez l'arrêt complet du moteur avant de changer la position du commutateur.



REMARQUE: Lorsque l'outil changera de sens de rotation pour la première fois, vous entendrez peut-être un bruit de claquement. Ceci est normal et n'est pas le signe d'un dysfonctionnement.

Mise sous tension/hors tension



ATTENTION! Anticipez toujours la possibilité d'une réaction de couple de la perceuse lorsque le foret se coince.

1. Démarrez l'outil en appuyant sur la gâchette avec variateur de vitesse [5] (Voir Fig. 8).
2. Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

Sélection de la fonction requise

Sélection de fonction (Voir Fig. 10)

Pour chaque tâche, le mode d'opération du boîtier d'engrenage se contrôle au moyen du sélecteur de fonction [4]. Pour changer de fonction, appuyez sur le bouton de déverrouillage [14] puis mettez le sélecteur sur le cran correspondant à la fonction souhaitée.

	Pour les travaux d'impact et de perçage simultané dans le béton ou autres matériaux de construction, choisissez le mode de perçage à percussion .
	Pour percer dans de l'acier, du bois ou du plastique, choisissez le mode de perçage rotatif .
	Impact seulement: pour les travaux légers d'écaillage, de burinage et de démolition, choisissez le mode percussion .

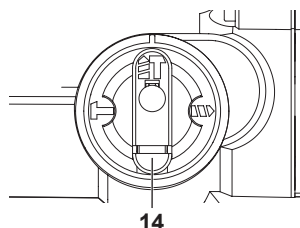


Fig. 10



ATTENTION! Éteignez l'appareil et attendez l'arrêt complet du foret avant de changer de mode! Veillez à ce que le sélecteur de fonction soit toujours sur la position correspondant au travail à effectuer ! Le sélecteur de fonction doit toujours être parfaitement enclenché sur l'une des positions! N'utilisez jamais l'appareil avec le bouton sur une position intermédiaire!



ATTENTION! Faites attention à toujours mettre le sélecteur de mode sur le cran correspondant au travail à effectuer, et à utiliser le mandrin qui convient! N'essayez pas d'utiliser un mandrin à clé pour un travail de perçage à percussion SDS ou vice-versa!


Utilisation générale

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est usé ou endommagé.
2. Revérifiez le montage des accessoires, des forets et des mandrins.
3. Tenez toujours l'appareil par sa poignée. Afin d'assurer une bonne prise, les poignées doivent rester sèches.
4. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils mous. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Limitez votre temps de travail : Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



ATTENTION! N'oubliez pas que des objets peuvent être cachés dans toutes les habitations! Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la surface à travailler ne contient aucune conduite de gaz ou d'eau ni aucun fil électrique caché pouvant être frappé par l'appareil: risque de choc électrique et de graves dommages corporels et matériels! Utilisez un détecteur adéquat afin de repérer à l'avance de tels objets!

Perçage

1. Pour percer dans du bois, du plastique ou du métal, mettez le sélecteur en mode perceuse .
2. Tenez toujours l'appareil perpendiculairement au point de perçage. Si vous ne le tenez pas perpendiculairement, le foret risque de dériver ou de se bloquer.
3. Appliquez toujours la pointe de la mèche contre la surface avant d'allumer l'appareil.
4. Dans le cas de trous larges, commencez par percer un premier trou avec une mèche de diamètre plus petit. Cela facilite le perçage avec une mèche plus large par la suite.
5. Évitez de toujours percer à la vitesse la plus grande. Cela entraîne une usure inutile de l'appareil et de la mèche.
6. Si la mèche se bloque ou se coince, sortez-la en changeant le sens de rotation.

Percer dans du plastique ou du métal

1. Marquez l'emplacement du trou avec un poinçon, afin que la mèche ne risque pas de déraiper par la suite.
2. Utilisez un foret à métaux pour percer dans le métal et le plastique. Choisissez une vitesse lente et, si nécessaire, utilisez un liquide de refroidissement (en vente dans les magasins spécialisés).




REMARQUE: When L'utilisation prolongée de l'appareil à une vitesse réduite peut provoquer une surchauffe du moteur. Faites des pauses régulières d'environ 15 minutes afin de permettre au moteur de refroidir.

Mode perçage avec percussion

Cette fonction permet de percer des trous dans la pierre.



REMARQUE: En principe, les travaux de perçage dans la pierre doivent se faire en mode perçage avec percussion. Néanmoins, il peut arriver que le foret dévie légèrement de sa trajectoire initiale dans les premières secondes, du fait du mouvement de percussion.


1. Mettez le sélecteur de mode sur la position de perçage avec percussion. 
2. Insérez un foret SDS + adéquat.

Burinage

1. Choisissez un burin SDS + convenant au travail à effectuer. Si vous avez l'intention de réaliser une rainure, tracez la trajectoire du burin.
2. Commencez par le bord et progressez vers l'intérieur.

Mode burinage

Utilisez cette fonction pour les travaux de burinage légers (ex: gravure ou coupe dans les murs en pierre).

1. Montez le mandrin SDS et mettez le sélecteur de mode sur la position qui convient. 
2. Insérez un burin SDS + adéquat.

Après usage

1. Éteignez l'appareil de la manière décrite plus haut, débranchez-le et laissez-le refroidir.
2. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Règles d'or pour l'entretien



ATTENTION! Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.

- ①. L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- ②. Un nettoyage régulier permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



ATTENTION! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

Nettoyage général

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec et propre. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures de ventilation doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



REMARQUE: N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

Chargeur

Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.

Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites examiner et réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.

Rangement

1. Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
2. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
3. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants.

Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.

4. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu afin de le protéger contre la poussière.

Transport

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
2. Montez les protections de transport, le cas échéant.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées.
4. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
5. Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



ATTENTION! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas.	1.1 Batterie mal accrochée. 1.2 Batterie déchargée. 1.3 Batterie endommagée. 1.4 Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil.	1.1 Enclenchez la batterie correctement. 1.2 Enlevez la batterie et rechargez-la. 1.3 Consultez un électricien qualifié. 1.4 Consultez un électricien qualifié.
2. L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1 La batterie est presque vide. 2.2 Les ouvertures de ventilation sont bloquées.	2.1 Rechargez la batterie. 2.2 Nettoyez les ouvertures de ventilation.
3. Résultat insatisfaisant	3.1 Le foret/burin est usé. 3.2 Le foret/burin ne convient pas pour le matériau.	3.1 Changez le foret/burin. 3.2 Utilisez un foret/burin adéquat.

Mise au rebut et recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Certificat de garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 36 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas:

- Une utilisation anormale
- Un manque d'entretien
- Une utilisation à des fins professionnelles
- Le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- Tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
- Les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- Les pièces dites d'usure (piles/accus/batteries, chargeur, mandrin, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

NOTA BENE. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Déclaration de Conformité CE



BP101 - 59175 TEMPLEMARS CEDEX FRANCE

DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉ CI-DESSOUS:

Marteau perforateur SDS+ MRH18Li 18V

est conforme aux dispositions de la directive machine (2006/42/ CE) et aux réglementations nationales la transposant est également conforme aux dispositifs des directives européennes suivante:

- Directive basse tension 2006/95/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES NORMES HARMONISÉES SUIVANTES:

Marteau perforateur SDS+: EN 60745-1:2009 + A11:2010 EN 60745-2-6:2010 Chargeur: EN 60335-1:2002 + A11:2004+ A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 EN 60335-2-29:2004 + A2:2010 EN 62233:2008	Marteau perforateur SDS+: EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2: 2011 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 Chargeur: EN 55014-1:2006 + A1:2009 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008
---	---

CETTE DÉCLARATION COUVRE LES MACHINES DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE EST COMPRIS ENTRE 1 ET 100000

DOMINIQUE DOLE
DIRECTEUR QUALITÉ ET EXPERTISE

A TEMPLEMARS LE
11/03/2013

Castorama France

BP 101 - 59175 Templemars

www.castorama.fr

N°Azur 0 810 104 104

Dites «Question» (prix appel local)



Castorama France

BP 101-59175 Templemars

www.castorama.fr

► N°Azur 0 810 104 104

Dites «Question» (prix appel local)
